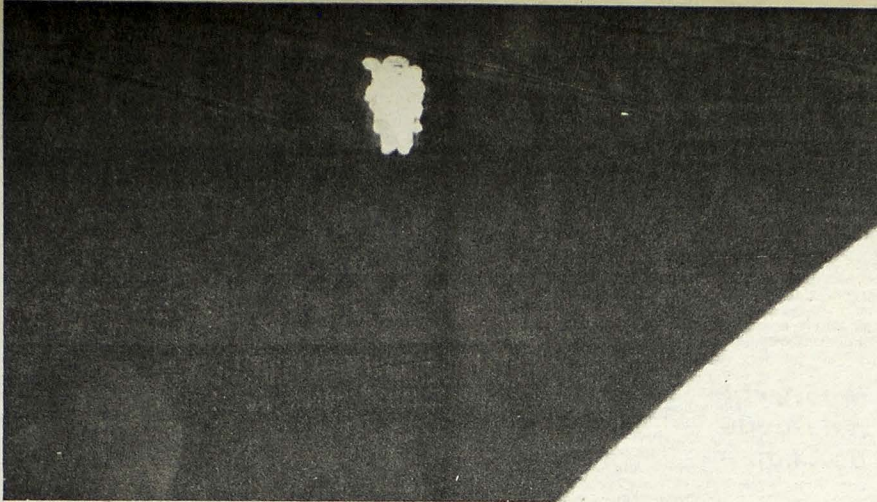




VUELO HISTORICO. Centro Espacial de Houston, febrero 7.— El astronauta Bruce McCandless viaja libremente por el espacio. McCandless y Robert Stewart se convirtieron hoy en los primeros humanos en propulsarse por el espacio sin cordón de seguridad. En primer plano la Tierra. (Unifax II de UPI).

Exito del Primer Vuelo del Hombre en el Espacio

CABO CAÑAVERAL (EE. UU.), febrero 7 (EFE).— Por vez primera el hombre ha volado libremente en el espacio, sin estar unido físicamente a su nave, y el nombre del transbordador "Challenger" ha quedado así inscrito en los anales de la historia.

Hasta que los astronautas estadounidenses Bruce McCandless y Robert Stewart evolucionaron hoy libremente alrededor del enorme transbordador, nunca se había logrado algo parecido en 23 paseos espaciales similares, en los que siempre

habían permanecido unidos con un cable al fuselaje.

"Puede que fuera un pequeño paso para Neil, pero es un salto enorme para mí", dijo el jubiloso McCandless, un astronauta de 46 años, al comentar su experiencia con los tripulantes del "Challenger" y del Centro Espacial.

McCandless se refería a la famosa frase de Neil Armstrong al poner pie en la Luna en 1969, el hito quizás más notable de la todavía joven historia espacial del hombre.

Un segundo astronauta, Robert Stewart, de 41

años, igualó la hazaña de McCandless, con la ayuda de ambos de unas "mochilas espaciales" o equipos propulsores autónomos que les permitieron maniobrar hasta colocarles a un centenar de metro de distancia del "Challenger".

La salida histórica se produjo cuando la nave vo-

laba sobre Hawaii, a las 13.10 GMT y tras una hábil maniobra con su equipo de propulsión llegó a alejarse hasta unos 105 metros, formando todavía parte del complejo orbital que iba a una velocidad de 25.000 kilómetros por hora y a 264 kilómetros de la superficie terrestre.

"¡Vaya una máquina más espléndida!", exclamó McCandless mientras se movía ante la atención de Stewart —que esperaba su turno— y la del resto de la tripulación, Vance Brand, Robert Gibson y Ronald McNair, siempre listos a maniobrar el "Challenger" si sus atrevidos "jinetes del espacio" se alejaban más de la cuenta.

—Favor pase a la página 15.

En Rusia Hay que Casarse para Poder Comprar

MOSCU, febrero 6 (UPI).— Los jóvenes de la Unión Soviética contraen matrimonio no porque quieran unir dos vidas, sino porque desean tener acceso a tiendas especiales donde pueden adquirir mercancía que no se encuentra comúnmente, según informó hoy un diario recibido en Moscú.

Más de un 20 por ciento de las parejas que solicitaron la licencia matrimonial el año pasado en Tallinn, la capital de la república báltica de

—Favor pase a la página 19.

Edén Pastora Pide Apoyo en Washington

SAN JOSE, febrero 7 (UPI).— El dirigente antisandinista Edén Pastora viajó hoy a Washington para solicitar ayuda a los grupos norteamericanos simpatizantes para su lucha contra el gobierno de Nicaragua.

Fuentes allegadas a los guerrilleros indicaron que el jefe de la Alianza Revolucionaria Democrática partió en un avión desde el sur del territorio nicara-

guense. Permanecerá por ocho días en Estados Unidos, donde establecerá contacto con grupos que apoyan su lucha.

Sin embargo, no se precisó si durante su estancia en Washington buscará el apoyo directo económico y militar de las autoridades de Estados Unidos.

La fuente dijo que dirigentes de la ARDE darán mañana una conferencia

—Favor pase a la página 17.

Ni Honestas ni Deshonestas Elecciones en Nicaragua

NUEVA YORK, febrero 7 (AP).— Los sandinistas no van a permitir elecciones honestas en Nicaragua, ni probablemente elecciones deshonestas tampoco, porque perderían, afirma hoy el Wall Street Journal.

En un comentario editorial, el diario financiero observa que "los diplomáticos norteamericanos están atortolados porque el viernes pasado los sandinistas aplazaron la promulgación de una ley electoral, apartándose de su

promesa de celebrar elecciones el año entrante. La excusa de los sandinistas fue un bombardeo cerca de Managua por parte de fuerzas antisandinistas. Aseveran que "asi no celebramos elecciones, los norteamericanos y sus 'contras' tendrán la culpa".

Culpar a los norteamericanos siempre es una buena maniobra. Es muy recibida especialmente por la izquierda norteamericana. Pero para tomarla en serio habría que creer

que hubo un plan real de celebrar elecciones. El que crea eso no ha estado escuchando a los sandinistas. Humberto Ortega, el jefe militar sandinista, dijo en 1980 que "nuestro pueblo ya votó el 19 de julio de 1979 con las armas en las manos... por el sandinismo Rafael Solís, uno de los sub-comandantes de Ortega, dijo un año después que las elecciones en Nicaragua no serían por el poder, serían para fortalecer

—Favor pase a la página 9.

Más Misiles Contra Asia Instala Rusia

TOKIO, febrero 7 (UPI).— La Unión Soviética pronto agregará otros nueve misiles SS-20 a su creciente arsenal de proyectiles nucleares de alcance medio apuntados hacia las naciones asiáticas, dijo hoy el canciller japonés Shintaro Abe.

El aumento de los SS-20

soviéticos previsto desde hace mucho tiempo por las fuentes de inteligencia de Estados Unidos, fue revelado por Abe durante una reunión de gabinete, indicó un vocero de la cancillería.

Abe dijo que los soviéticos completarán pronto otro sitio de lanzamiento

—Favor pase a la página 30.

Italia Reevaluará su Presencia en Líbano

ROMA, febrero 7 (AP).— Italia pidió hoy que se convoque a una reunión de las naciones integrantes de la fuerza multinacional de paz del Líbano para reevaluar sus funciones en ese país a raíz de la crisis que atraviesa el Líbano.

El Ministro de Relaciones Exteriores Giulio Andreotti envió un mensa-

je al Secretario de Estado norteamericano, George P. Shultz, y a los Ministros de Relaciones Exteriores de Francia, Claude Cheysson, y de Gran Bretaña, Sir Geoffrey Howe, solicitándoles la reunión conjunta para reexaminar las funciones que cumple la fuerza multinacional "a la luz de los dramáticos sucesos".

—Favor pase a la página 19.

Director de Diario Rechaza Acusaciones de White

Por Enrique Durand WASHINGTON, febrero 7 (UPI).— El director de un diario salvadoreño rechazó hoy las acusaciones del ex embajador norteamericano Robert White y anunció que iniciará acciones judiciales por calumnias contra el ex diplomático.

Enrique Altamirano, director de El Diario de Hoy, dijo en una conferencia in-

formativa auspiciada por el representante Gerald Solomon que rechaza "las viles acusaciones" hechas ayer por White en una subcomisión de relaciones exteriores del Congreso.

"White no mencionó a ningún testigo por nombre, no dio pruebas que sustenten sus cargos, ni provejó ninguna clase de evidencia en la cual puedan funda-

—Favor pase a la página 33.

Cámara Rechaza Pedido Especial de Kissinger

WASHINGTON, febrero 7 (AP).— La Cámara de Representantes aprobó hoy una decisión por la cual la ayuda militar que se presta a El Salvador seguirá condicionada a una mayor observancia de los derechos humanos.

La ley aprobada requerirá que cada seis meses el Presidente Ronald Reagan asegure por escrito al Congreso que las autoridades

salvadoreñas están desarrollando "un esfuerzo concertado y significativo" para asegurar las garantías ciudadanas.

La medida tocó uno de los puntos más sensitivos del informe recientemente presentado por una comisión bipartita sobre Centro América.

La mayoría de la comisión encabezada por el ex Secretario de Estado, Henry A. Kissinger, recomendó el condicionamiento aprobado por la Cámara pero el propio Kissinger con otros dos miembros

—Favor pase a la página 30.

Recuperación de la Bolsa

NUEVA YORK, febrero 7 (EFE).— La bolsa cerró hoy mixta, aunque con ligera recuperación especialmente en las selectas, y por undécima vez consecutiva con volumen sobre 100 millones de acciones.

El Dow Jones de Industriales perdía hoy hasta ocho puntos, antes de que se produjera la reacción que los analistas descartaron como técnica, pero que permitió al importante promedio cerrar con alza de 6,18 en 1.180,49.

El Dow Jones perdió 110 puntos en las últimas cuatro semanas, y los analistas consideran que persisten incertidumbre y temores debido al abultado déficit de 180.000 millones de dólares en el proyecto de presupuesto federal.

Los inversionistas consideran que en estas circunstancias

—Favor pase a la página 55.



EN EL ESPACIO.— El especialista de la misión espacial del transbordador Challenger, Bruce McCandless, durante su vuelo hoy autopropulsado cerca de la nave.